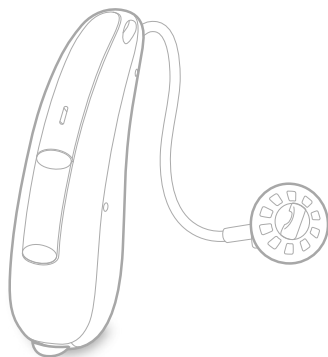




Pure 312 AX

Vodič za korisnike



Made for

 iPhone | iPad | iPod

Sadržaj

Dobrodošli	4
Vaši slušni aparati	5
Tip aparata	5
Upoznavanje slušnih aparata	6
Komponente i nazivi	7
Kontrole	9
Programi za sluh	10
Karakteristike	10
Baterije	11
Veličina baterije i saveti za rukovanje	11
Zamena baterija	12
Svakodnevna upotreba	14
Uključivanje i isključivanje	14
Umetanje i skidanje slušnih aparata	16
Podešavanje jačine zvuka	21
Promena slušnog programa	22
Dodatna podešavanja (opciono)	22
Posebne situacije slušanja	23
Telefoniranje	23
Strimovanje zvuka uz pomoć uređaja iPhone	23
Strimovanje zvuka uz pomoć Android telefona	24
Bluetooth	24

Održavanje i čuvanje	25
Slušni aparati	25
Umeci	26
Profesionalno održavanje	28
Dodatne informacije	29
Bezbednosne informacije	29
Dodatna oprema	29
Otklanjanje problema	31
Informacije specifične za određenu zemlju	32
Servis i garancija	35

Dobrodošli

Hvala što ste izabrali naše slušne aparate da vas prate kroz svakodnevni život. Biće vam potrebno malo vremena da se upoznate sa njim, kao i sa svačim novim.

Ovo uputstvo, zajedno sa podrškom vašeg specijaliste za sluh, pomoći će vam da shvatite prednosti i veći kvalitet života koje nude vaši slušni aparati.

Da biste dobili najviše koristi od vaših slušnih aparata, preporučljivo je da ih nosite svaki dan po ceo dan. To će vam pomoći da se naučite na njih.



OPREZ

Važno je temeljno i potpuno pročitati korisnički priručnik i bezbednosna uputstva. Poštujte bezbednosne informacije kako biste izbegli oštećenja ili povrede.



Uređaj možda neće izgledati tačno onako kao što je prikazano na ilustracijama sa objašnjenjima u ovom uputstvu. Zadržavamo pravo da izvršimo bilo koje izmene za koje smatramo da su neophodne.

Vaši slušni aparati

i Ovo korisničko uputstvo opisuje neobavezne karakteristike koje vaši slušni instrumenti mogu ili ne moraju imati.

Upitajte svog doktora za sluh da navede karakteristike koje su valjane za vaše slušne instrumente.

Tip aparata

Vaši slušni aparati su RIC (Receiver-in-Canal) model. Prijemnik se nalazi u ušnom kanalu i spojen je sa aparatom preko kabla za prijemnik. Aparati nisu namenjeni za decu mlađu od 3 godine ili osobe sa razvojnom starosti ispod 3 godine.

Bežična funkcionalnost omogućava napredne audiološke funkcije i sinhronizaciju između dva vaša slušna aparata.

Vaši slušni aparati poseduju Bluetooth® Low Energy* tehnologija koja omogućava jednostavnu razmenu podataka sa vašim pametnim telefonom i za nesmetani striming zvuka preko uređaja iPhone** i za neke Android pametne telefone koji podržavaju funkciju Striming zvuka za slušne aparate (engl. Audio Streaming for Hearing Aids, ASHA).

* Oznaka sa rečju Bluetooth i logotipi u vlasništvu su kompanije Bluetooth SIG, Inc. i svaka upotreba tih oznaka od strane kompanije WS Audiology Denmark A/S za ovaj proizvod obavlja se na osnovu licenci. Drugi žigovi i trgovački nazivi pripadaju svojim odgovarajućim vlasnicima.

** iPad, iPhone, i iPod touch su žigovi kompanije Apple Inc., registrovani u SAD i drugim državama.

Upoznavanje slušnih aparata

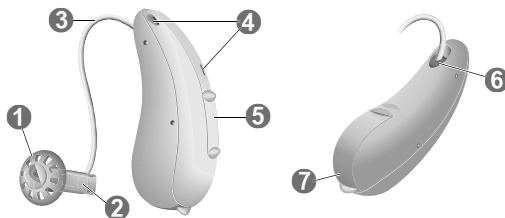
Preporučuje se da bolje upoznate svoje nove slušne aparate. Uzmite aparate u ruke i pokušajte da upotrebite kontrole da biste zapamtili njihov položaj na aparatu. To će vam olakšati da osetite i pritisnete kontrole za vreme nošenja slušnog aparata.



Ako imate problem da pritisnete kontrole slušnih aparata tokom nošenja, možete koristiti daljinski upravljač za kontrolisanje vaših aparata. Sa namenskom aplikacijom za pametni telefon imate još više upravljačkih opcija.

Komponente i nazivi


U ovom korisničkom priručniku je opisano nekoliko tipova slušnih aparata. Koristite sledeće slike da biste utvrdili koji tip slušnog aparata koristite.





-
- | | |
|--------------------|--|
| ❶ Ušni umetak | ❺ Preklopni prekidač (kontrola) |
| ❷ Prijemnik | ❻ Bočni indikator (crveno = desno uvo, plavo = levo uvo) i priključak za prijemnik |
| ❸ Kabl prijemnika | |
| ❹ Otvori mikrofona | ❼ Odeljak za bateriju (prekidač za uključivanje/isključivanje) |
-

Možete da koristite sledeće standardne ušne umetke.

Standardni ušni umeci	Veličina
------------------------------	-----------------

<input type="radio"/>		Sleeve 3.0, Vented, Closed, Power
-----------------------	---	--------------------------------------

<input type="radio"/>		Eartip 3.0 Open
-----------------------	---	-----------------

<input type="radio"/>		Eartip 3.0 Tulip
-----------------------	---	------------------

Jednostavno možete da zamenite standardne ušne umetke. Pročitajte više informacija u odeljku „Održavanje i čuvanje”.

Ušni umeci po meri

<input type="radio"/>		Earmold 3.0
-----------------------	---	-------------

Kontrole

Ovim prekidačem možete, na primer, da podesite jačinu zvuka ili da prebacujete slušne programe. Vaš specijalista za sluh je programirao prekidač sa vašim željenim funkcijama.



Funkcija preklopnog prekidača

L R

Pritisnite nakratko:

Program naviše/naniže	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Povećanje/smanjivanje jačine zvuka	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Povećavanje/smanjivanje nivoa terapijskog signala za tinitus	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
TV strimovanje uključeno/isključeno	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Pritisnite oko 2 sekunde:

Program naviše/naniže	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Povećanje/smanjivanje jačine zvuka	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Povećavanje/smanjivanje nivoa terapijskog signala za tinitus	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
TV strimovanje uključeno/isključeno	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Pritisnite duže od 3 sekunde:

Mirovanje/uključenje	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
----------------------	-----------------------	-----------------------

L = levo, R = desno



Takođe, možete koristiti daljinski upravljač da biste promenili slušne programe i podesili jačinu zvuka za vaše slušne aparate. Sa našom aplikacijom za pametni telefon imate još više upravljačkih opcija.

Programi za sluh

1

2

3

4

5

6

Pročitajte više u delu "Promena slušnog programa".

Karakteristike

- Uključivanje sa kašnjenjem** omogućava umetanje slušnih aparata bez pištanja.

Pročitajte više u odeljku „Uključivanje i isključivanje“.

- Funkcija za tretiranje tinitusa** generiše zvuk da vas odvraća od vašeg tinitusa.

Baterije

Kada je baterija slaba, zvuk postaje slabiji ili se čuje signal upozorenja. Vrsta baterije će odrediti kada morate da zamenite bateriju.

Veličina baterije i saveti za rukovanje

Obratite se svom specijalisti za sluh za preporučene baterije.

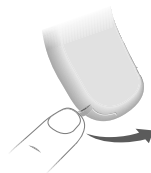
Veličina baterije: 312

- Uvek koristite ispravnu veličinu baterije za vaše slušne instrumente.
- Izvadite baterije ako nameravate da koristite slušne instrumente nekoliko dana.
- Uvijek nosite rezervne baterije sa sobom.
- Izvadite prazne baterije i sledite svoja lokalna pravila o recikliranju za odlaganje baterija.

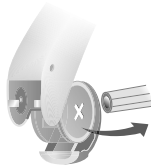
Zamena baterija

Vađenje baterije:

- ▶ Otvorite odeljak za bateriju.



- ▶ Koristite magnetni štapić da izvadite bateriju. Magnetni štapić je na raspolaganju kao dodatna oprema.



Umetanje baterije:

- ▶ Ako baterija ima zaštitni film, uklonite ga samo ako ste spremni da koristite bateriju.



- ▶ Umetnite bateriju sa simbolom "+" okrenutim prema vratašcima odeljka za baterije (pogledajte sliku).



Napomena: Nemojte stavljati bateriju direktno u kućište.

- ▶ Zatvorite odeljke za bateriju. Ako primetite otpor, baterija nije ispravno umetnuta.

Nemojte pokušavati zatvoriti odeljak sa baterijama silom. Može da se ošteti.

Svakodnevna upotreba

Da bismo vam pružili udoban i lak način korišćenja vaših slušnih instrumenata, oni su opremljeni ugrađenim kontrolnim elementom. Pored toga nudimo i aplikaciju za Android, kao i za iPhone telefone, što olakšava rukovanje vašim uređajima. Obratite se stručnjaku za sluh za preuzimanje i instaliranje aplikacije za pametni telefon.

Uključivanje i isključivanje

Postavljeni su **fabrički zadani** jačina zvuka i program za slušanje.

- ▶ Uključivanje: Zatvorite odeljke za bateriju.

Postavljeni su **fabrički zadani** jačina zvuka i program za slušanje.

- ▶ Isključivanje: Otvorite odeljak za bateriju na prvi klik.

Dok nosite slušne aparate, zvučni signal može da ukaže kada se aparat uključuje ili isključuje.

Kada je aktivirano **uključivanje sa kašnjenjem**, slušni aparati se uključuju nakon kašnjenja od nekoliko sekundi. U međuvremenu možete da umetnete slušne aparate u uši bez neprijatnog pištanja u ušima.

„Uključivanje sa kašnjenjem“ može da aktivira vaš specijalista za sluh.

Prebacivanje na stanje rada u mirovanju

Imate sledeće mogućnosti uključivanja vašeg uređaja u stanje pripravnosti.

- putem daljinske kontrole ili aplikacije na pametnom telefonu

- Pomoću preklopnog prekidača:

Uključivanje ili isključivanje:

Pritisnite i nekoliko sekundi držite gornji ili donji deo preklopnog prekidača. Pogledajte odeljak „Kontrole“ za postavku preklopnog prekidača.

Način rada pripravnosti prigušuje uređaj. Kada izađete iz režima pripravnosti, podešavaju se **prethodno** korišćena jačina zvuka i program.

Napomena:

- U režimu pripravnosti, uređaj nije potpuno isključen. On troši nešto struje. Zbog toga preporučujemo da režim pripravnosti koristite samo kratkotrajno.
- Ako želite napustiti način rada pripravnosti ali nemate pri ruci daljinski upravljač ili aplikaciju, isključite uređaj pa ga ponovno uključite (otvaranjem i zatvaranjem). U ovom slučaju, podešavaju se **podrazumevana** jačina zvuka i program za slušanje.

Umetanje i skidanje slušnih aparata

Vaši slušni aparati su dobro podešeni za vaše desno i levo uho. Obojeni markeri ukazuju na stranu:

- crveni marker = desno uho
- plavi marker = levo uho

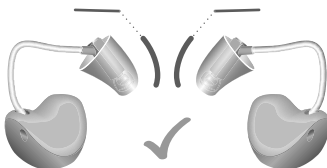


Postavljanje slušnog aparata:

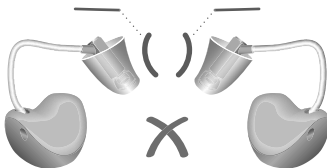
- Za Sleeves, obratite pažnju da zakrivljeni deo Sleeve bude u ravni sa kablom prijemnika.

Pogledajte ilustracije na narednoj strani.

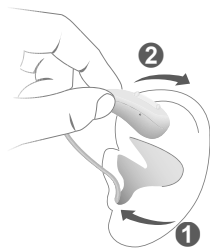
Ispravno:



Neispravno:



- ▶ Držite kabl prijemnika na savijenom delu bliže ušnom umetku.
 - ▶ Pažljivo gurajte ušni umetak u ušni kanal ❶.
 - ▶ Uvrnite ga blago dok se ne smesti ispravno.
- Otvorite i zatvorite usta da biste izbegli nakupljanje vazduha u ušnom kanalu.
- ▶ Podignite slušni aparat i prevucite ga preko ivice uva ❷.



OPREZ

Rizik od povrede!

- ▶ Uvek nosite kabl prijemnika sa ušnim umetkom.
- ▶ Postarajte se da ušni umetak bude u potpunosti prikačen.



OPREZ

Opasnost od povrede!

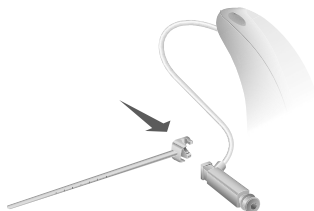
- ▶ Umetnite ušni uložak pažljivo i ne preduboko u uvo.

i

- Može biti od pomoći da **desni** slušni aparat ubacite **desnom** rukom, a **levi** slušni aparat **levom** rukom.
- Ako imate problema sa ubacivanjem ušnog umetka, drugom rukom nežno povucite ušnu školjku nadole. Time se otvara slušni kanal i olakšava ubacivanje ušnog umetka.

Opcioni element za zadržavanje pomaže u čvrstom zadržavanju ušnog umetka u vašem uvu. Da biste postavili opcionu element za zadržavanje:

- ▶ Poravnajte kraj elementa za zadržavanje sa pravim krajem prijemnika.



- ▶ Zatim pritisnite element za zadržavanje prema prijemniku dok ne klikne u položaju.



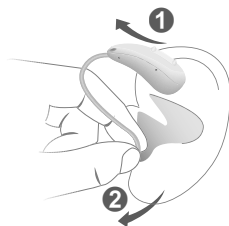
Da biste pozicionirali element za zadržavanje:

- ▶ Savijte element za zadržavanje i postavite ga pažljivo u dno ušne školjke (pogledajte sliku).



Uklanjanje slušnog aparata:

- ▶ Podignite slušni aparat i prevucite ga preko ivice uva ①.
- ▶ Ako je vaš slušni aparat opremljen prilagođenom školjkom ili kalupom, uklonite ih povlačenjem male niti prema zadnjem delu glave.
- ▶ Kod svih drugih ušnih umetaka: Uhvatite prijemnik u ušnom kanalu pomoću dva prsta i pažljivo izvucite ②.



Nemojte da povlačite kabl prijemnika.



OPREZ

Opasnost od povrede!

- ▶ U veoma retkim slučajevima, ušni uložak može ostati u uhu prilikom skidanja slušnog aparata. U tom slučaju, obratite se lekaru specijalisti radi skidanja ušnog uložka.

Očistite i osušite slušni aparat nakon upotrebe. Pročitajte više informacija u odeljku „Održavanje i čuvanje”.

Podešavanje jačine zvuka

Vaši slušni aparati automatski prilagođavaju jačinu zvuka situaciji u kojoj se sluša.

- ▶ Ako vam je lakše ručno podešavanje jačine zvuka, pritisnite prekidač.

Pogledajte odeljak „Kontrole“ za podešavanje prekidača.

Opcioni zvučni signal može ukazivati na promenu jačine zvuka. Kada se dosegne maksimalna ili minimalna jačina zvuka, možete čuti opcionu zvučni signal.



Promena slušnog programa

Zavisno od situacija slušanja, vaši slušni aparati automatski podešavaju svoj zvuk.

Vaši slušni aparati takođe mogu da imaju nekoliko slušnih programa koji omogućavaju da menjate zvuk, ako treba. Opcioni signal može ukazivati na promenu programa.

► Da biste promenili slušni program, pritisnite prekidač.

Pogledajte odeljak „Kontrole“ za podešavanje prekidača. U odeljku „Slušni programi“ nalazi se lista vaših slušnih programa.

Primenjuje se podrazumevana jačina zvuka.



Dodatna podešavanja (opciono)



Takođe možete koristiti kontrole slušnog aparata za promenu drugih funkcija, na primer, nivo signala za tretiranje tinitusa.

U odeljku „Kontrole“ pogledajte podešavanje vaših kontrola.



Posebne situacije slušanja

Telefoniranje

Kada telefonirate, telefonsku slušalicu podignite malo iznad uha. Slušni aparat i telefonska slušalica moraju da budu poravnati. Telefonsku slušalicu malo zakrenite tako da uho ne bude potpuno pokriveno.



Telefonski program

Kada koristite telefon odgovaraće vam određena jačina zvuka. Obratite se svom specijalisti za sluh da konfigurirše telefonski program.

- Prebacite se na telefonski program kad god telefonirate.

Ako je telefonski program konfigurisan za vaše slušne aparate, to je navedeno u odeljku „Slušni programi“.

Strimovanje zvuka uz pomoć uređaja iPhone

Vaši slušni aparati su Made for iPhone slušni aparati. To znači da možete da primete telefonske pozive i slušate muziku sa uređaja iPhone direktno na slušnim aparatima.

Za više informacija o kompatibilnim iOS uređajima, uparivanju, strimovanju zvuka i drugim korisnim funkcijama, obratite se svom stručnjaku za sluh.



Strimovanje zvuka uz pomoć Android telefona

Ako vam mobilni telefon podržava Audio Streaming for Hearing Aids (ASHA), to znači da možete da primete telefonske pozive i slušate muziku sa mobilnog telefona direktno na slušnim aparatima.

Za više informacija o kompatibilnim Android uređajima, uparivanju, strimovanju zvuka i drugim korisnim funkcijama, obratite se svom stručnjaku za sluh.

Bluetooth

Vaš uređaj poseduje Bluetooth®* bežična tehnologija koja omogućava strimovanje zvučnog zapisa sa mobilnih telefona ili drugih kompatibilnih uređaja.

Korišćenje funkcije Bluetooth u avionu može da bude ograničeno, posebno tokom poletanja i sletanja. U tom slučaju, možete da isključite Bluetooth bežičnu tehnologiju u svom uređaju putem aplikacije na pametnom telefonu.

* Oznaka sa rečju Bluetooth i logotipi u vlasništvu su kompanije Bluetooth SIG, Inc. i svaka upotreba tih oznaka od strane kompanije WS Audiology Denmark A/S za ovaj proizvod obavlja se na osnovu licenci. Drugi žigovi i trgovački nazivi pripadaju svojim odgovarajućim vlasnicima.



Održavanje i čuvanje

Da biste sprečili oštećenje, važno je da se brinete o slušnim aparatima i sledite nekoliko osnovnih pravila koja će uskoro postati deo vaše svakodnevne rutine.

Slušni aparati

Sušenje i skladištenje

- ▶ Slušne aparate sušite preko noći.
- ▶ Za duže periode nekorišćenja svoje slušne aparate čuvajte u suvom okruženju sa otvorenim odeljkom za baterije i sa uklonjenim baterijama.
- ▶ Obratite se svom specijalisti za sluh radi dodatnih informacija.

Čišćenje

Vaši slušni aparati imaju zaštitni sloj. Međutim, ako se ne čiste redovno, možete oštetiti slušne aparate ili izazvati telesne povrede.

- ▶ Slušne aparate čistite mekom, suvom tkaninom svaki dan.
- ▶ Nikada nemojte koristiti tekuću vodu ili potopiti uređaje u vodu.
- ▶ Nikada nemojte primeniti silu tokom čišćenja.



- ▶ Zamolite svog specijalistu za sluh da vam preporuči proizvode za čišćenje, specijalne komplete za čuvanje ili da vam pruži dodatne informacije o načinu održavanja slušnih aparata.

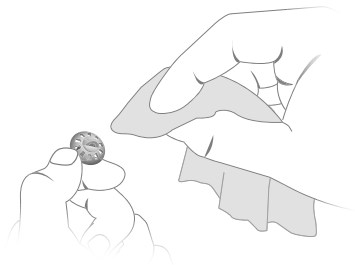
Umeci

Čišćenje

Cerumen (ušni vosak) može da se nakupi na ušnim umecima. To može da utiče na kvalitet zvuka. Svakodnevno čistite ušne umetke.

Za sve vrste ušnih umetaka:

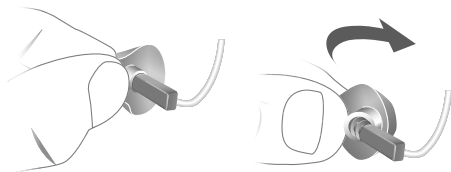
- ▶ Očistite ušni umetak mekom i suvom krpom odmah nakon uklanjanja. Time ćete sprečiti da se cerumen osuši i stvrdne.



Zamena

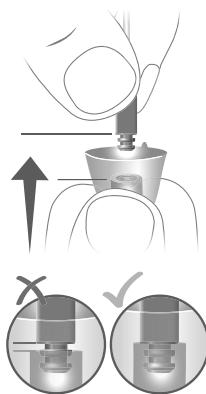
Zamenite standardne umetke približno svaka tri meseca. Zamenite ih ranije ako primetite pukotine ili druge promene. Postupak zamene standardnih umetaka zavisi od tipa umetka. U odeljku „Komponente i nazivi“, vaš specijalista za sluh je označio vaš tip umetka.

- ▶ Da biste uklonili stari umetak ili Sleeve, pratite ilustraciju u nastavku. Vodite računa da ne povlačite kabl prijemnika.



- ▶ Obratite posebnu pažnju na to da novi umetak ili Sleeve u potpunosti pokriva prstene za zadržavanje na prijemniku.

- ▶ Proverite da je novi umetak ili Sleeve čvrsto namešten.





Profesionalno održavanje

Vaš specijalista za sluh može izvršiti temeljno profesionalno čišćenje i održavanje.

Prilagođene umetke i filtere za vosak prema potrebi mora zameniti specijalista za sluh.

Obratite se svom specijalisti za sluh za pojedinačne preporuke za intervale održavanja i za podršku.





Dodatne informacije

Bezbednosne informacije

Za bezbednosne informacije pogledajte priručnik o bezbednosti koji je isporučen sa uređajem.

Dodatna oprema

Možete koristiti smartphone app za praktično daljinsko upravljanje vaših slušnih aparata. Aplikacija takođe omogućava da deaktivirate zvučne signale, kreirate pojedinačne zvučne profile i još mnogo toga.

Takođe, možete koristiti daljinski upravljač.

Za više informacija obratite se svom specijalisti za sluh.



Objašnjenje simbola

Simboli korišćeni u našim korisničkim vodičima



Ukazuje na situaciju koja bi mogla dovesti do ozbiljnih, umerenih ili manjih povreda.



Označava moguću materijalnu štetu.



Saveti za bolje rukovanje uređajem.



CE oznaka usaglašenosti, potvrđuje usaglašenost sa određenim evropskim direktivama, pogledajte odeljak „Informacije o usaglašenosti“.



Označava zakonskog proizvođača uređaja.

Made for

iPhone | iPad | iPod

„Made for iPhone“, „Made for iPad“ i „Made for iPod“ znači da je elektronski dodatak posebno dizajniran da se poveže na iPhone, iPad, ili iPod i da je odobren od strane programera da zadovolji Apple standarde performansi. Apple nije odgovoran za rad ovog uređaja niti za njegovu usklađenost sa bezbednosnim standardima i propisima. Imajte na umu da upotreba ove dodatne oprema sa iPhone, iPad ili iPod uređajem ili može da utiče na performanse bežične veze.

Otklanjanje problema

Problem i moguća rešenja

Zvuk je slab.

- Povećajte jačinu zvuka.
 - Zamenite praznu bateriju.
 - Očistite ili zamenite ušni umetak.
-

Iz slušnog aparata se čuje pištanje.

- Ponovo ubacite slušni umetak tako da čvrsto nalegne.
 - Smanjite jačinu zvuka.
 - Očistite ili zamenite ušni umetak.
-

Zvuk je izobličen.

- Smanjite jačinu zvuka.
 - Zamenite praznu bateriju.
 - Očistite ili zamenite ušni umetak.
-

Slušni aparat emituje tonove signala.

- Zamenite praznu bateriju.
-

Slušni aparat ne radi.

- Uključite slušni aparat.
 - Pažljivo potpuno zatvorite odeljak za bateriju.
 - Zamenite praznu bateriju.
 - Proverite da li je baterija ispravno umetnuta.
 - Odgoda napajanje je aktivna. Pričekajte par sekundi.
-

Posavetujte se sa stručnjakom za sluh ako naidete na dodatne probleme.

Informacije specifične za određenu zemlju

SAD i Kanada

Informacije o sertifikaciji za slušne aparate sa bežičnom funkcijom:

Pure 312 AX

- HVIN: RFM003
- Sadrži FCC ID: 2AXDT-RFM003
- Sadrži IC: 26428-RFM003





Servis i garancija

Serijski brojevi

Aparat

Prijemnik

Levo:

Desno:

Datumi servisiranja

1:

4:

2:

5:

3:

6:

Garancija



Datum kupovine:

Garantni period u mesecima:

Vaš specijalista za sluh



 **Zvanični proizvođač**
WSAUD A/S
Nymøllevej 6
3540 Lyngø
Danska



Document No. 04851-99T01-8100 BHS
Order/Item No. 210 173 81
Master Rev02, 10.2021
© 02.2022, WSAUD A/S. All rights reserved

CE
0123

www.signia.net

